

Melanie S. Gecius

Game-based Learning in der Schule

Hamlet als Computerspiel –
Der Einsatz der computerbasierten Spielform des
Adventures im literaturbezogenen Englischunterricht

Anhang

vwh

Verlag Werner Hülsbusch
Fachverlag für Medientechnik und -wirtschaft

Inhaltsverzeichnis

Anhang 1: Questfolge des Adventures	1
Anhang 2: Materialien des Treatments der Kontrollgruppe	9
Anhang 3: Erhebungsinstrumente	18

Anhang 1: Questfolge des Adventures

Intro

[1-1_Intro.doc](#)

Schrift erscheint blockweise

Intro in die politische Situation Dänemarks

1. Szene: Schule zu Wittenberg

[1-2_teacher.doc](#)

Dialog Lehrer – Horatio über Protestantische Grundsätze

[1-3_wittenberg_dialogue.doc](#)

Dialog Hamlet/Horatio über Fegefeuer

Bote berichtet von des Königs Tod

Im Anschluss Dialog mit Horatio möglich:

Dialog H1 a) (aus 5-1_Horatio) bis einschließlich -> Go to Helsingör

a) Freundschaft, Vernunft

Reise nach Helsingör

Diese Auswahl schaltet Szene weiter zur Reise.

Notebook: My father, old Hamlet, the King of Denmark died unexpectedly. I have to find out more about the circumstances of his death. I need to find 3 hints!

Schiffspassage

eine Landkarte, auf dem Sachsen und Dänemark eingezeichnet ist. Die Standorte Wittenberg und Helsingör sind hervorgehoben. Anhand von auftauchenden Punkten wird die Reiseroute nach Dänemark symbolisiert.

2. Szene: Thronsaal

[1-4_thronespeech.doc](#)

anwesende Personen:

Hamlet, Horatio, König Claudius, Königin Gertrude, Polonius,

wenn Hamlet an einer bestimmten Stelle des Raumes ist:

Claudius Thronrede:

Tod des Bruders

Heirat

Politik Norwegen

feiern

Im Anschluss kann mit den anwesenden Personen geredet werden:

Siehe 2-1_Claudius.doc, 3-1_Gertrud.doc, 4-1_Polonius.doc

König Claudius:

[2-1_Claudius.doc](#)

K a) Verwandtschaft

K b) jetzt König

- K c) Tod Hamlets
- K d) Trauer
- K e) Fortinbras
- K x) exit

Notizbuch: The brother of my father married my mother shortly after my father's death and is now King of Denmark. He has already taken up affair of state and takes action against Fortinbras of Norway, who reclaims the land of his departed father. I really don't like my uncle Claudius. He ist greedy and power-obsessed. He is really the opposite of my adorable father. I don't trust him at all.

Königin Gertrude:

[3-1_gertrud.doc](#)

Q1

- a) Verwandtschaft
- b) Wittenberg
- c) Trauer
- d) neu verheiratet
- x) exit

Notizbuch: My mother has married her departed husband's brother after such a short time. I think she has comforted herself way too quickly. Moreover my uncle is nothing compared to my great father. She befouls his memory by hopping into bed with his brother right after his death. I think she should firstly be the honourable Queen of Denmark and not show such an active sexuality. She is no longer the mother I knew.

Polonius:

[4-1_Polonius.doc](#)

P1

- a) Vorstellung
- b) Loyalität zum König
- c) Grundsätze
- d) Familie
- e) Tod Hamlets
- x) exit

Notizbuch: Polonius ist he Lord Chamberlain and the first adviser of the King. He has also served my father. He stands for complete loyalty towards the Danish Crown, no matter who is wearing it. With flattery and academic talk he enmeshes the powerful and strengthens his family's rank at court. He wants to take care that his children won't go astray. To make sure of this, he does whatever it takes. I disgust his character of currying favour. I can not trust him.

Horatio:

[5-1_Horatio.doc](#)

wenn Hamlet mit Gertrud und Claudius geredet hat, kommt bei Horatio Dialog

- b) Hamlets Tod und
- c) Intigen
- hinzu**

Notizbuch: Horatio is my best friend from student days. Same as I he was taught the protestant doctrine of luther and he is very clever. I like him so much, because he is always rational and never passion's slave. He has got nothing to do with the intrigues at court. Maybe he is the only one I can trust in here.

3. Szene: Flur links

[6-1_sullied flesh.doc](#)

Hamlet kann links aus dem Thronsaal gehen. Sobald Hamlet dort allein ist:

Monolog sullied flesh: “Oh, that this too, too tainted flesh would melt!...”

Horatio kommt (aus Thronsaal)hinzu

Dialog Hamlet/Horatio:

“Dear friend – what’s biting you?...”

Nach Hamlets letzten Satz:

Ophelia ist mit ihrem Begrüßungssatz zu hören: I will obey my father.

Hamlet findet sie im linken Teil des Flurs, Horatio bleibt im rechten (muss verschwinden, um Geist zu sehen).

Auftritt Ophelias

Ophelia:

[7-1_Ophelia.doc](#)

Ophelia unterhält sich mit Hamlet – Polonius ruft immer wieder aus dem Thronsaal dazwischen

O1

P2) Zwischenruf1 Polonius

O1 a) vermissen

O1 b) Geschenke

P3) Zwischenruf2 Polonius

O1 c) Vater

O1 Anfang d) Tod Hamlets

P4) Zwischenruf3 Polonius –Gesprächsabbruch

Nur noch Begrüßungssatz Ophelia, „I will obey my father“

Notizbuch: Ophelia ist einfach zauberhaft. Ich habe sie in Wittenberg so vermisst. Aber sie scheint sich verändert zu haben inmitten dieser höfischen Intrigen und unter der Aufsicht ihres autoritären Vaters. Ihr bedingungsloser Gehorsam ihrem Vater gegenüber gibt mir zu denken. Wird sie im Zweifel auf meiner Seite stehen, oder sich von ihrem Vater zum Instrument seiner Pläne machen lassen? Ich muss sie unbedingt dazu bewegen, wieder mit mir zu sprechen – vielleicht sollte ich ihr Blumen schenken? Die liebt sie doch so...

Freischaltung Gertrude2 (Q2)

4. Szene: Thronsaal

Freischaltung Gertrude2 (Q2) nachdem Ophelia nicht mehr spricht:

in: [zurück in den Thronsaal_Schnipsel.doc](#)

Q 2) wie König Herz ihr gewann

5. Szene: Garten

im Garten kann Hamlet Blumen finden und pflücken.

Gegenstand: Blume1/2/3/b

6. Szene: Flur links

wenn Hamlet mit den Blumen zu Ophelia kommt -> benutze Blumen mit Ophelia:

Dialog Blumen (läuft ab)

Jetzt voll verfügbar: d) Tod Hamlets

nach Identifizierung des black henbane: Freischaltung Dialog Alchemist (Bibliothek) und Gärtner (Garten)

Notizbuch: Ich sollte den Alchemisten in der Bibliothek aufsuchen, um mehr über black henbane zu erfahren – vielleicht kann mir der Gärtner auch weiterhelfen.

Optionale Szene: Garten

Gärtner:

im Garten

in: [zurück in den Thronsaal_Schnipsel.doc](#)

Leiche des Königs gefunden

keine Schlange gesehen

allerdings diese Pflanze gefunden

G1 -> gibt Hamlet black henbane

Notizbuch: Wenn auch der Gärtner, der die Leiche gefunden hat, keine Schlange gesehen hat, hat meines Vaters Tod vielleicht doch andere Ursachen. Ich werde den Alchimisten in der Bibliothek nach der Pflanze fragen.

7. Szene: Bibliothek

Alchemist:

Bibliothek

In der Bibliothek kann Hamlet Bücher lesen. Hierzu spricht er den Alchemisten an, dieser bietet Auswahlbox an:

You can find much Information here.

Chose a book:

- Herbology: Black Henbane
- Structure of the Elizabethan Drama
- Apparitions of Ghosts from Purgatory
- Love Letters
- Shakespeare Life
- Shakespeare Theatre
- Shakespeare Work
- Succession to the Throne
- The Murder of Gonzago
- Theatre helps convicting villains of a crime

nach Identifizierung des black henbane durch Ophelia: Freischaltung Dialog Alchemist

in: [zurück in den Thronsaal_Schnipsel.doc](#)

A1

Gift aus black henbane

sieht wie Schlangenbiss aus

Notizbuch: The poison made of Black henbane can make a corpse look like he was killed by a snake bite! So that's a HINT! My father was probably poisoned by somebody! I have to find out more... I still need two more hints!

HINT1: Poison made of black henbane! (Meldung über Bildschirm)

8. Szene: Flur rechts

wenn Hamlet die Bibliothek verlässt=> Horatio kommt gerannt (Flur vor Bibliothek) --> Geist gesehen
Horatio erzählt Hamlet, dass er den Geist seines Vaters auf dem Balkon gesehen hat.
(H2) in: [5-1_Horatio.doc](#)

H2

- a) My father's ghost????
- b)What did he look like?
- c)My father's ghost—armed!
- x) My dear friend, farewell.

Notizbuch: My fathers ghost? In arms? I suspect some foul play. I will go to the rampart to find out if there is really a ghost. If it looks like my good father, I'll speak to it.

Hamlet geht zur Burgzinne

9. Szene: Burgzinne

Auf der Burgzinne ist der Geist, aber er spricht nicht. (Wenn Hamlet ihn anspricht => sprechen mit Geist: „Speak to me!“ => antwortet dieser nicht)
Hamlet findet auf dem Boden einen Schlüssel.

Freischaltung Dialog Polonius P5

10. Szene: Thronsaal

P5

in: [9-1_Balkonszene.doc](#)

Wenn Hamlet ihm den Schlüssel gibt:

P5 f) Schlüssel: Frag Deine Mutter

nach Dialog P5 Freischaltung Gertrude Q3

in: [9-1_Balkonszene.doc](#)

Wenn Hamlet ihr den Schlüssel gibt:

Q3 g) Schlüssel: Passt an Kästchen mit Ring

danach: Ring im Inventar

11. Szene: Flur links

wenn Hamlet den Ring hat, kann er aus der verschlossenen Kapelle (Flur links) eine Stimme hören.
in: [8-1_Beichtszene.doc](#)

C:

Meine Tat ist faul.

Was habe ich nur getan.

Notizbuch: I have overheard somebody confessing his sins in the oratory. It sounded pressing and desparate. But I didn't recognize the voice. I have to find evidence who was in the oratory. Perhaps it has to do with my father's death. But at the moment the door ist locked. I will return later. First I have to see the ghost.

nachdem Hamlet Beichte in Kapelle gehört hat:

Dialog H3

in: [8-1_Beichtszene.doc](#)

Vorteil vom Tod des Königs

12. Szene: Turmspitze

Wenn Hamlet dem Geist den Ring gibt (Benutze Ring mit Geist), beginnt dieser, mit ihm zu sprechen.

Geist

in: [9-1_Balkonszene.doc](#)

Gh1

Sohn

a) *Oh my God! Was tust Du hier?*

b) *Rede mit mir!!*

c) *Schwöre!*

Geist ab.

H: Oh all you host of heaven! ...

Notizbuch: I am really shocked. I have seen the ghost of my departed father. He seemed pale and tortured and in a hurry. He revealed unbelievable things to me. He wasn't bitten by a snake but poisoned – by my uncle! So that's a powerful HINT! Oh fateful foreboding! I swear to take revenge for his murder. But he bade me emphatically to spare my mother.

HINT2: The ghost said he wasn't bitten by a snake but poisoned – by my uncle!! (Meldung über Bildschirm oder so)

Horatio kommt auf Burgzinne

in: [9-1_Balkonszene.doc](#)

Verschwiegenheitsschwur Horatio

Horatio ab

H:

Sagt der Geist die Wahrheit?

Ich werde mich wahnsinnig stellen und recherchieren

*Notizbuch: But thinking about it I was taught in Wittenberg that ghosts who appear out of purgatory do not exist. The appearance could be a demon trying to deceive me. I have to find out if the ghost tells the truth... **I need one more hint.***

13. Szene: Flur links

Wenn Hamlet mit dem Geist geredet hat, ist die Tür zur Kapelle offen. In der Kapelle findet er eine Bibel.

Gegenstand: Bibel

Betrachten: *Bookmark*

Benutzen: „Wird dort verziehen, wo Missetat besteht?“ Nein.

in: [8-1_Beichtszene.doc](#)

Notizbuch: The person who has confessed his sins in here has obviously forgotten his Bible. According to the bookmark he seeks pardon for a deed, whose merit he still enjoys. I can imagine somebody who could have been here... If I find the owner of the Bible I will know more about it. Perhaps the know-it-all Polonius knows something about it...

14. Szene: Thronsaal

Hamlet fragt Polonius

Dialog Polonius/Hamlet

in: [8-1_Beichtszene.doc](#)

P: *Bibel könnt Königin gehören*

Hamlet fragt Queen wenn man mit Polonius geredet hat:

Dialog Queen/Hamlet

in: [8-1_Beichtszene.doc](#)

Q: *Bibel gehört ihr, aber sie hat sie Claudius geliehen*

Notizbuch: Ah! That's an other HINT! The bible belongs to my mother, but she lend it to King Claudius! So it was his voice behind the door of the chapel that I heard! He is trying hard to confess a terrible sin which loads heavily on him! That might be the murder of my father!

HINT3: The one who left the bible in the chapel was Claudius! He the one with the bad concience!
(Meldung über Bildschirm oder so)

Wenn Hamlet alle 3 Hinweise gefunden hat (Gift, Geist, Beichte) und allein ist, ist die Quest beendet.

15. Szene: Flur

Schnitt, Sound, Hamlet ist allein im Flur

in: [10-1_alle Hinweise_vor Theaterstück](#)

Hamlet:

*genug gehört, jetzt Claudius überführen
mit einem Theaterstück*

Notizbuch: Now I have enough evidence! Now I will prove that Claudius murdered my father! I have heard that guilty people watching a play have been so affected by the artistry of the scene that they are driven to confess their crimes out loud. I will have actors perform something like my father's murder in front of my uncle and watch his reaction. I will also ask my friend Horatio to watch carefully the reaction of the king. If the king is really shocked about this play, I know, that he is the murder! The play's the thing wherein I'll catch the conscience of the king!

Horatio kommt

H: Auftrag, den König zu beobachten.

16. Szene: Theater –Showdown!

Ort: Theater. Ein roter, geschlossener Vorhang. Davor die schwarzen Silhouetten von Hamlet, Horatio, Polonius, Ophelia, dem König und der Königin (oder mehr?)

in: [11-1_Theaterszene.doc](#)

Dialog Hamlet/Claudius:

heute ein Theaterstück

Die Mausefalle

Kein Ärgernis, reine Fiktion....

Theaterstück (Film) erscheint hinter dem jetzt geöffneten Vorhang. **Filmszene:**

(Ein König und eine Königin treten auf, sehr zärtlich; die Königin umarmt ihn und er sie. Sie kniet und macht gegen ihn die Gebärden der Beteuerung. Er hebt sie auf und lehnt den Kopf an [ihre Brust])

ihren Hals; er legt sich auf ein Blumenbette nieder, sie küsst ihn und verläßt ihn, da sie ihn eingeschlafen sieht. Gleich darauf kommt ein Kerl herein, gießt Gift in das Ohr des Königs und geht ab. Die Königin kommt zurück, findet den König tot und macht leidenschaftliche Gebärden. Der Vergifter kommt mit zwei Stummen zurück und scheint mit ihr zu wehklagen. Der Vergifter wirbt mit Geschenken um die Königin; sie scheint anfangs unwillig und abgeneigt, nimmt aber zuletzt seine Liebe an. Daraufhin setzt er sich die Krone auf.)

kurz vor Ende: Dialog

in: 11-1_Theaterszene.doc

Hamlet erläutert kurz Inhalt des Stücks

König steht auf

König fordert, das Stück zu beenden

Vorhang fällt.

Lichter an

Alle ab, außer Hamlet und Horatio.

Dialog Hamlet/Horatio

Beweis gesehen

König entlarvt

jetzt steht der Rache nichts mehr im Weg!

Text über Bildschirm, sound:

Congratulations! Du hast Claudius als den Mörder von Hamlets Vater überführt! Jetzt sind alle Zweifel beseitigt, der Geist hat die Wahrheit gesprochen. Weh dem Schurken!

-ENDE-

Legende:

2. Szene: Thronsaal	=	Raumwechsel
11-1_Theaterszene.doc	=	Quellenangabe Word-Dokument
Freischaltung Gertrude Q3	=	neue Interaktionsoptionen für Programmierung
Notebook: My father, ...	=	Eintrag ins Notizbuch

Anhang 2: Materialien des Treatments der Kontrollgruppe

Unterrichtsablauf Kontrollgruppe

Folie 1: Bild William Shakespeare

Informationsblatt zu Shakespeare

Arbeitsblatt The Globe Theatre

Folie 2: Foto des Globe Theatres

Folie 3: Bild zur Konstruktion des Globe Theatres

Unterrichtsablauf Kontrollgruppe:

1. Vorbefragung

Bevor der Unterricht beginnt, füllen die Schüler einen Fragebogen aus, in dem Einstellungen und Erfahrungen zu ihrem Leseverhalten und Computernutzungsverhalten abgefragt werden.

2. Einstieg:

Zum Einstieg wird Folie 1 (Das Bild von William Shakespeare) aufgelegt, wobei der Name abgedeckt wird. Das Bild dient als stiller Impuls, es wird auf Schüleräußerungen gewartet. Wenn der Name William Shakespeares fällt, wird die Überschrift aufgedeckt und es findet ein Brainstorming zu William Shakespeare statt. Der Lehrer (die Lehrerin) sammelt an der Tafel die Ideen der Schüler.

3. Leben und Werk

Im Anschluss erfolgt ein Lehrervortrag zu Leben und Werk Shakespeares. Die zu vermittelnden Informationen sind zusammengestellt. Nach Belieben, können einzelne Stichpunkte an der Tafel festgehalten werden (Ergänzung der Schülerbeiträge)

Nach dem Lehrervortrag kann der Text auch an die Schüler ausgeteilt werden.

4. Elizabethan Theatre

Nach der Beschäftigung erfolgt im Anschluss eine genauere Betrachtung des Theaters zu Shakespeares Zeiten. Hierzu erhalten die Schüler zwei Texte, die sie in Stillarbeit lesen und anschließend erste Stichworte zu den Leitfragen notieren, die am Ende des 2. Textes stehen. Nachdem die Schüler Gelegenheit hatten sich Stichworte aufzuschreiben, werden die einzelnen Leitfragen im Unterrichtsgespräch besprochen. Zu diesem Unterrichtsgespräch können auch die Folien 2 und 3 verwendet werden, um den Aufbau des Theaters erneut vor Augen zu führen.

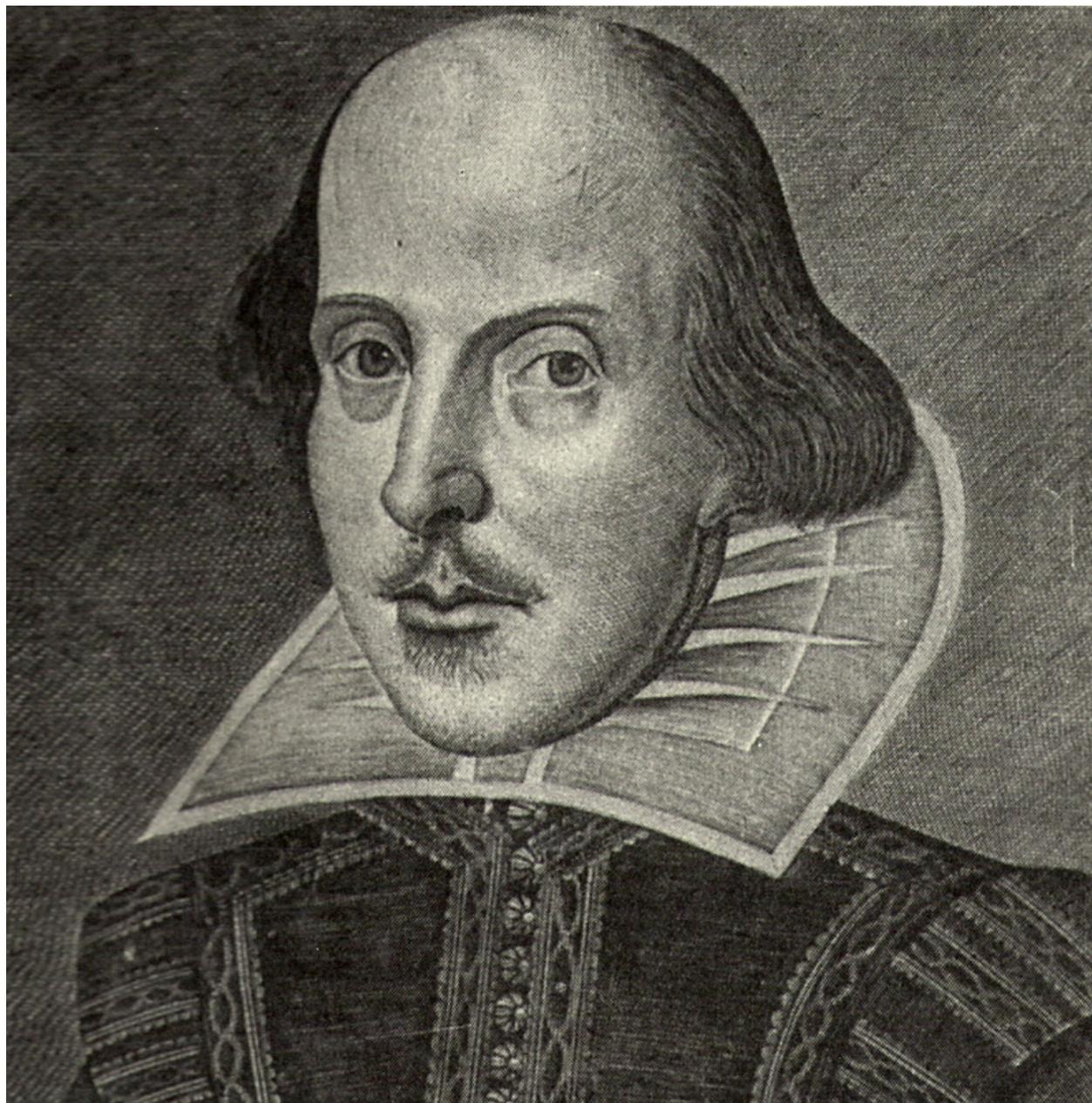
5. Film

In der zweiten Doppelstunde wird dann ein Hamlet-Film gezeigt.

6. Abschlussbefragung

Am Ende der zweiten Doppelstunde füllen die Schüler einen Abschlussfragebogen aus.

William Shakespeare



William Shakespeare

Birth:

William Shakespeare, surely the world's most performed and admired playwright, was born in April, 1564 in Stratford-upon-Avon, Warwickshire, about 100 miles northwest of London. According to the records of Stratford's Holy Trinity Church, he was baptized on April 26. Since it was customary to baptize infants within days of birth, and since Shakespeare died 52 years later on April 23, and--most significantly--since April 23 is St. George's day, the patron saint of England, it has become traditional to assign the birth day of England's most famous poet to April 23. As with most sixteenth century births, the actual day is not recorded. And as with most remarkable men, the power of myth and symmetry has proven irresistible. So April 23 it has become.

Parents and Family:

Shakespeare's parents were John and Mary Shakespeare, who lived in Henley Street, Stratford. John, the son of Richard Shakespeare, was a whittawer (a maker, worker and seller of leather goods such as purses, belts and gloves) and a dealer in agricultural commodities. He was a solid, middle class citizen at the time of William's birth, and a man on the rise. He served in Stratford government successively as a member of the Council (1557), constable (1558), chamberlain (1561), alderman (1565) and finally high bailiff (1568)--the equivalent of town mayor. About 1577 John Shakespeare's fortunes began to decline for unknown reasons. There are records of debts. In 1586 he was replaced as alderman for shirking responsibilities, and in 1592 was reprimanded for not coming to church for fear of process of debt. Mary, the daughter of Robert Arden, had in all eight children with John Shakespeare. William was the third child and the first son.

Education:

Records for the Stratford grammar school from the time Shakespeare would have attended have been lost, but attend he undoubtedly did since the school was built and maintained expressly for the purpose of educating the sons of prominent citizens. The sons of burgesses attended free. No one knows how long Shakespeare remained at the Stratford Grammar School.

Marriage:

On November 28, 1582 the Bishop of Worcester issued the marriage bond for "William Shagspere" and "Ann Hathway of Stratford." This was, almost beyond doubt, Anne Hathaway, daughter of Richard Hathaway of Shottery--a gathering of farm houses near Stratford.

The banns were asked only once in church, rather than the customary three times, because the bride was some three months pregnant and there was reason for haste in concluding the marriage. She was eight years older than her new husband William.

The only mention of his wife in Shakespeare's will is the famous bequest of his "second best bed." Whether as a fond remembrance or a bitter slight is not known.

Children:

On May 26, 1583 their first daughter Susanna was baptised. Two years later in February, twins were born to them, Hamnet and Judith.

The Lost Years (1585-1592):

There is no documentary record of Shakespeare's activities from the birth of the twins, in 1585 until 1592. Biographers have therefore called these the lost years. In 1592 Robert Greene, a minor Elizabethan playwright, complained about Shakespeare as an "upstart crow". The importance of this complaint is that it verifies that Shakespeare had become well known in the London professional theatre world.

1594-1599:

From the beginning of his theatrical career, Shakespeare seems to have been associated with several acting companies. He must have in some sense been a freelance dramatist and acted with several companies in a fluid work environment. It all changed when in January 1593 the theatres in London were closed on account of the plague. They remained closed until spring 1594. After the reopening of the theatres in December 1594 he became a charter member of a new theatre company organized under the patronage of Henry Carey, Lord Hunsdon, Chamberlain to Queen Elizabeth. They were known as the Lord Chamberlain's men. When they performed publicly, it was at the Theatre, built by James Burbage (rather of Richard) in 1576 north of the city. Shakespeare became a sharer, or householder, in the company--meaning that he was part owner/manager and as such shared in the profits. This provided him the stability necessary for his most fruitful years, when he, as the company's principal playwright, produced an average of 2 plays per year until about 1611-1612, when he seems to have retired to Stratford. Apparently Shakespeare's wife and children remained home in Stratford while he worked in London. In August, 1596 Shakespeare's only son Hamnet died. Finally in 1599, he became part owner in the most prestigious public playhouse in London, the Globe.

King's Men:

In 1603 Queen Elizabeth died and James VI of Scotland became James I of England. The Jacobean age was initiated. Its practical impact was that the Chamberlain's Men, the most popular acting company under the old queen, became the King's Men, receiving royal patronage. And no company performed more at court over these years.

The Final Years:

Shakespeare retired to Stratford in 1611 and lived comfortably off his wealth for the rest of his life. Shakespeare died on April 23, 1616 and was buried in the chancel of Holy Trinity Church April 25. He left most of his fortune to his daughter Susanna and her husband. Seven years after his death, Shakespeare's fellows Heminges and Condell brought forth the First Folio: Mr. William Shakespeare's Comedies, Histories & Tragedies. It published 36 plays, 18 of which were published therein for the first time.

His Work:

Comedy

All's Well That Ends Well
As You Like It
The Comedy of Errors
Cymbeline
Love's Labours Lost
Measure for Measure
The Merry Wives of Windsor
The Merchant of Venice
A Midsummer Night's Dream
Much Ado About Nothing
Pericles, Prince of Tyre
Taming of the Shrew
The Tempest
Troilus and Cressida
Twelfth Night
Two Gentlemen of Verona
Winter's Tale

History

Henry IV, part 1
Henry IV, part 2
Henry V
Henry VI, part 1
Henry VI, part 2
Henry VI, part 3
Henry VIII
King John
Richard II
Richard III

Tragedy

Antony and Cleopatra
Coriolanus
Hamlet
Julius Caesar
King Lear
Macbeth
Othello
Romeo and Juliet
Timon of Athens
Titus Andronicus

Poetry

The Sonnets
A Lover's Complaint
The Rape of Lucrece
Venus and Adonis
Funeral Elegy by
W.S

The Globe Theatre

Shakespeare's playhouse, the Globe, first opened in 1599. Here, Londoners watched the greatest actors of the day perform the greatest English drama of all time – the plays of Shakespeare.

The Globe Playhouse was a three-storied octagon. Built of sturdy timbers, the exterior walls were coated with sparkling white plaster. The eight sides of the playhouse frame enclosed a brick-paved yard that was open to the skies.

The Interior of the Globe Playhouse

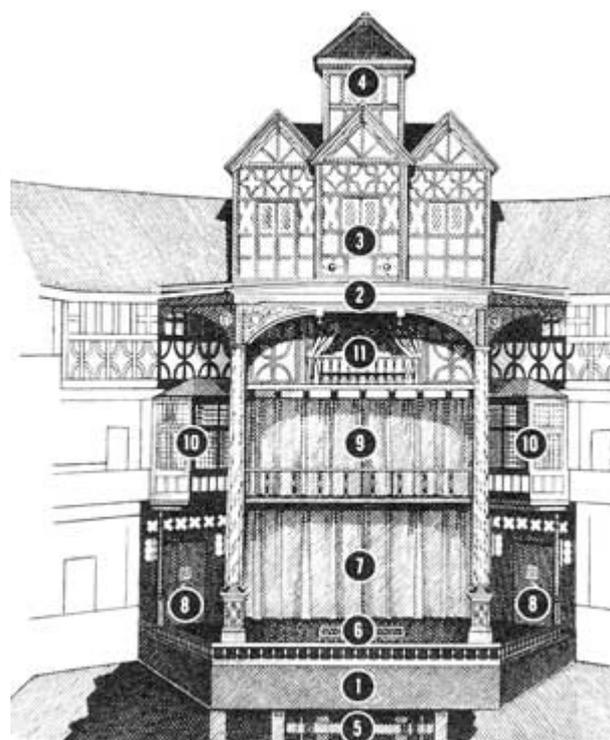
If you could step into the playhouse today, you would find yourself facing the performing area of the Globe. This performing area fills one-fourth of the yard. It consists of a platform stage and, behind the platform, a three-storied structure called the tiring house. This structure has several stages on three different levels.

The most important stage in the performing area is the *platform* (1), which juts into the yard. Its two ornate pillars support a *canopy* (2) which, in turn, supports the *huts* (3) and the *playhouse turret* (4). Elizabethans refer to the canopy, the huts, and the turret as the "Heavens." The area underneath the platform, where stage properties are stored, is known as "*Hell*" (5). In the center of the platform floor is the largest of five *trap doors* (6). The trap doors are not visible to the audience until they are opened from below.

The three-storied wall of the tiring house acts as a background for the platform. On its first level, the tiring house consists of a curtained *inner stage* (7), which is flanked at right and at left by *doors* (8). The inner stage has two trap doors – a floor trap and a ceiling trap. On its second level, the tiring house consists of a curtained *balcony stage* (9). The balcony stage projects slightly over the platform and is flanked at right and left by *bay window stages* (10). The curtained *music gallery* (11), on the third level, may also function as a stage.

The inner stage and the balcony stage are almost identical. When the front curtains of either stage are drawn apart, the stage suggests the interior of a room. The side walls are made of tapestry hangings, which can be changed between scenes, and the rear wall has a door and a window with similar tapestry hangings in between. By replacing the tapestry with hangings made of plain or painted cloth, it is possible for the inner stage to represent the interior of a tent or the corner of a garden. When the plain or painted hangings are used at the rear, they cover the entire wall.

The backstage area of the tiring house with its dressing rooms, storage rooms, and connecting stairways is not visible to the audience.



The Stage In Use

How would the various areas and levels be used in an actual performance? Imagine that Shakespeare's *Julius Caesar* is to be staged:

The platform will be used when the scene takes place *outdoors*. At various times the platform will represent a street, a public place, an army camp, a battlefield. During these exterior scenes, the curtains of the inner and balcony stages are closed; actors enter and exit the platform through the doors at right and left or through the inner-stage curtains.

Scenes which take place *indoors* will use the inner stage or the balcony stage. Thus, the curtains of the inner stage will be drawn apart to reveal the interior of a tent or public building; the curtains of the balcony stage will be drawn apart to reveal the interior of a house. On one occasion, a bay window stage will represent an interior. Actors enter and exit the inner and balcony stages through the rear door or through the side hangings.

In *Julius Caesar*, action on the inner stage is combined with action on the platform. The platform, for example, will represent a garden and the inner stage a secluded corner of that garden. Or, the platform will represent an army camp and the inner stage a tent in that camp. Sometimes an outdoor scene on the platform requires the use of an elevated place, such as a raised pulpit or a hill. The narrow area between the closed balcony curtains and the balcony railing will represent these elevated places. In order to ascend the "pulpit" or "hill," an actor exits the platform and, by means of the backstage stairs, reappears at the balcony railing in a matter of seconds.

Elizabethan Theatre

In Tudor England groups of strolling players toured the country performing plays. These plays were performed in barns, in the courtyards of inns plays or sometimes in the houses of noblemen.

A noble had to be careful about which play he allowed to be performed within his home, however. Anything that was controversial or political was likely to get him in trouble with the crown!

In 1572 a law was passed banning strolling players from touring the country. The only actors allowed were those employed by noblemen. During the next two years, Elizabeth gave permission for four noblemen to start their own theatre companies.

Theatre had an unsavoury reputation in Tudor England. London authorities refused to allow plays within the city, so theatres opened across the Thames in Southwark, outside the authority of the city administration.

The first proper theatre as we know it was the Theatre, built at Shoreditch in 1576. This venture was a great success and it was not long before there were several theatres in London. After the Theatre, further open air playhouses opened in the London area, including the Rose (1587), and the Hope (1613). The most famous playhouse was the Globe (1599) built by the company in which Shakespeare had a stake.

These theatres could hold several thousand people; most standing in the open pit before the stage, though rich nobles could watch the play from a chair set on the side of the stage itself.

Theatre performances were held in the afternoon, because, of course, there was no artificial lighting and theatres were open air. Women attended plays, though often the prosperous woman would wear a mask to disguise her identity. Further, no women performed in the plays. Female roles were generally performed by young boys. Plays used very little scenery; instead language was used to set the scene.

Prices were low so most people who lived in London could afford to go to the theatre. It cost only a penny to stand but it was extra if you wanted to sit down. The audience would eat, drink and talk throughout the performance.

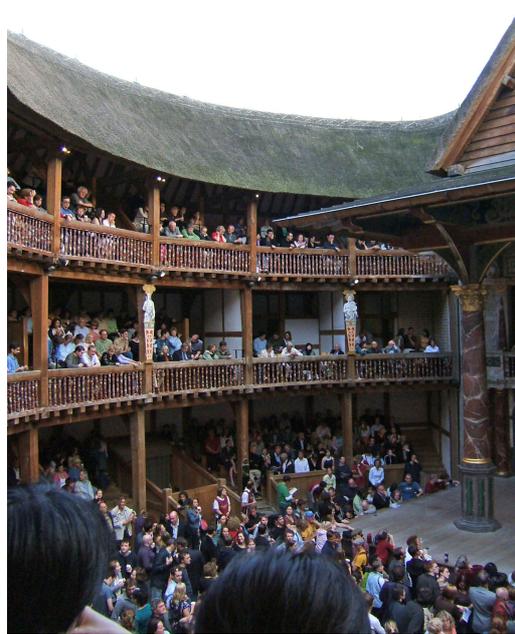
By 1595 over 15,000 people a week were attending plays being performed in London theatres. There was now a great need for new plays to be written.

The most important playwright of the period was William Shakespeare . His first play, Henry VI, was performed in 1592. In the next eleven years twenty-three of Shakespeare's plays were performed in London. These included Hamlet, Romeo and Juliet, The Merchant of Venice, King Lear, Macbeth, and Julius Caesar.

Theatre companies were extremely busy. They would perform around six different plays each week, which could only be rehearsed a couple of times beforehand. There was no stage crew, so every member of the company would have to help make costumes, props and scenery.

Think about the following issues:

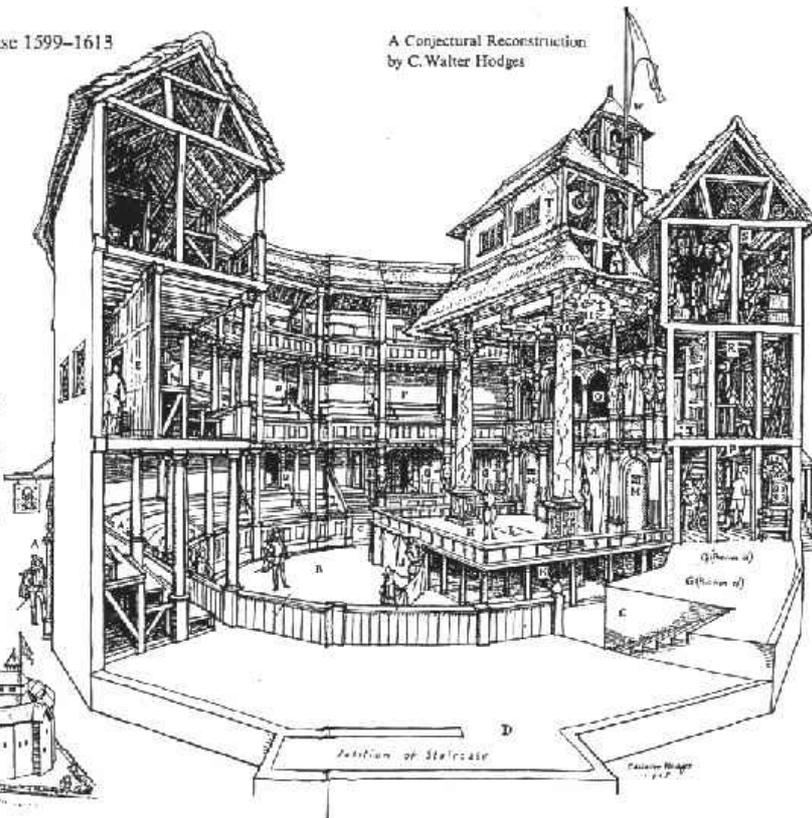
1. What are the main characteristics of Elizabethan theatre?
2. What are the advantages and disadvantages of the Elizabethan theatre?
3. What do you /don't you like about Elizabethan theatre and why?
4. What are the main differences between Elizabethan theatre and the theatre of today?



The Globe Playhouse 1599–1613

A Conjectural Reconstruction
by C. Walter Hodges

- KEY
- AA Main entrance
 - B The Yard, where the 'groundlings' stood (for one penny admission)
 - CC Entrances to lowest gallery (on payment of another penny)
 - DD Entrances to staircase and upper galleries
 - E Corridor serving the middle gallery
 - F Middle gallery (the 'Two-penny Rooms')
 - G 'Gentlemen's Rooms' or 'Lords' Rooms'
 - H The stage
 - I The hanging being put up round the stage (H.B. In some theatres this was boarded in)
 - K The 'Hell' under the stage
 - L The stage trap, leading down to the Hell
 - MM Stage doors, leading into the tiring-house
 - N Customised 'place' behind the stage, sometimes opened for special scenes
 - O Gallery above the stage, used as required sometimes by musicians, sometimes by spectators, and often as part of the play (e.g. *Romeo and Juliet*)
 - P Back-stage area (the tiring-house)
 - Q Tiring-house door
 - R Dressing rooms
 - S Wardrobe and storage
 - T The bot bounding the machine for lowering etc. throned gods etc. to the stage
 - U The 'Heavens'
 - W Hoisting the playhouse flag



Anhang 3: Erhebungsinstrumente

Fragebogen davor (F1) (Untersuchungsgruppe und Kontrollgruppe)

Fragebogen danach Untersuchungsgruppe (F2)

Fragebogen danach Kontrollgruppe (F3)

Wissenstest (F4) (Untersuchungsgruppe und Kontrollgruppe)

Gesprächsleitfaden Gruppeninterview

4. Wie häufig lesen Sie in Ihrer Freizeit folgende englischen Texte?

	Häufig	Manchmal	Selten	Nie
Zeitungen/Zeitschriften				
Sachbücher				
Romane				
Dramen				
Gedichte				
Kurzgeschichten				
Andere und zwar				
<hr/>				

5. Wie viele Stunden pro Woche lesen Sie in Ihrer Freizeit im Durchschnitt?

_____ Stunden

6. Betrachten Sie sich selbst als

- Nichtleser
- Gelegenheitsleser
- Normalleser
- Vielleser

C1: Computernutzung

Teil 1: Wie nutzen Sie Ihren Computer?

1. Wie oft nutzen Sie den Computer?

- Täglich
- Mehrmals die Woche
- Einmal die Woche
- Ein- bis zweimal im Monat
- Seltener

2. Welche Rolle spielt die Nutzung des Computers in Ihrer Freizeit?

- Eine sehr große Rolle
- Eine große Rolle
- Eine weniger große Rolle
- Kaum eine Rolle
- Überhaupt keine Rolle

3. Welche Dinge tun Sie am Computer?

	Häufig	Manchmal	Selten	Nie
Computerspielen				
IRQ / Skype				
E-Mailen				
Musik hören				
Im Internet surfen				
Informationsrecherche für die Schule				
Texte schreiben				
Musik/Film-Download				
Lernsoftware				
Chatten				
Bei E-Bay stöbern				
Bloggen /Newsgroups				
CDs/DVDs brennen				
Filme /DVDs schauen				
Töne/Musik erstellen/ bearbeiten				
Fotos/Grafiken erstellen/ bearbeiten				
programmieren				
Präsentationen/Referate erstellen				
Anderes und zwar:				

4. Wie viele Stunden pro Woche nutzen Sie Ihren Computer in Ihrer Freizeit im Durchschnitt?

_____ Stunden

C2: Computerspiele

1. Spielen Sie Computerspiele?

- Ja
- Nein

Wenn nein weiter auf Seite 4 (D Frage 1)

2. Wenn ja, wie oft spielen Sie am Computer?

- Täglich
- Mehrmals die Woche
- Mehrmals im Monat
- Seltener

3. Wenn Sie am Computer spielen, wie lange spielen Sie im Durchschnitt am Stück?

4. Wie viele Stunden pro Woche spielen Sie in Ihrer Freizeit im Durchschnitt Computerspiele?

_____ Stunden

5. Betrachten Sie sich selbst als

- Nichtspieler
- Gelegenheitsspieler
- Normalspieler
- Vielspieler

6. Welche Art von Spielen spielen Sie? (Ankreuzen - Mehrfachnennungen möglich) (Bitte markieren Sie ihr liebstes Genre mit einem Kreis)

- Jump & Run** (Super Mario, Donkey Kong, Sonic the Hedgehog)
- Sportspiele** (FIFA, Tennis, Golf, Wii-Sports)
- Kampf-Spiele** (Shooter)
- Denk-/ Geschicklichkeitsspiele** (Tetris, Minesweeper)
- Adventures** (Secret of Monkey Island, Runaway, Ankh, Geheimakte Tunguska)
- Renn-/ Flugsimulationen** (Live for Speed, GTR, Gunship, TFX)
- Systemsimulationen** (Simcity, Sims)
- Brettspielsimulationen** (Schach, Poker, Carcassonne, Solitaire)
- Strategiespiele** (Civilisation, Command & Conquer, Age of Empires)
- Rollenspiele** (Baldur's Gate, Neverwinter Nights)
- MMORPGs** (World of Warcraft, Everquest)
- Internet-Spielchen** (Flash)
- Sonstige** _____

7. Was ist Ihr Lieblingsspiel? _____

8. Warum? _____

9. Welche Anforderungen stellt Ihr Lieblingsspiel? (Mehrfachnennungen möglich)

- Logisches Denken
- Phantasie
- Geschicklichkeit
- Orientierung
- Reaktionsschnelligkeit
- Rätsel lösen
- Planung
- Ausdauer
- Wissen
- Multitasking

10. Spielen Sie hauptsächlich

- Allein offline
- Mit Freunden (in einem Raum)
- Mit Freunden online
- Allein online

11. Spielen Sie lieber

- Allein
- Mit anderen (kooperativ) (PVE)
- Gegen andere (Einzel PVP)
- Mit anderen gegen andere (Gruppen-PVP)

12. Spielen Sie Computerspiele in englischer Sprache? Ja Nein
Wenn nein weiter auf Seite 4 (D Frage 1)

13. Wenn ja: In welchem Kontext wird die Sprache verwendet?

- Aufgabenbeschreibung (Quests)
- Gegenstandsbeschreibung (Items)
- Akustische Signale
- Regelerklärung
- Sonstiges, und zwar _____

14. Ist die Sprache wichtig zum Verständnis und zur Beherrschung des Spiels?

- absolut notwendig
- wichtig
- vorteilhaft aber nicht zwingend notwendig
- nicht wichtig

D:

1. Wurden in Ihrem fremdsprachlichen Literaturunterricht folgende Medien eingesetzt?

	Häufig	Manchmal	Selten	Nie
Hörspiel				
Film				
Bilder				
Musik				
Computer				
Andere und zwar _____				

2. Falls der Computer im Unterricht eingesetzt wurde, zu welchem Zweck? (Mehrfachnennungen möglich)

- Internetrecherche
- Textverarbeitung
- Lernsoftware
- Computerspiele
- Erstellung von Grafiken
- Erstellung von Präsentationen
- Andere und zwar _____

3. War die Häufigkeit des Computereinsatzes bei der Behandlung von Literatur Ihrer Meinung nach angemessen?

- Ja, weil _____
- Nein, weil _____

4. Halten Sie den Computer für ein sinnvolles Medium, das den Unterricht bereichern kann?

- Ja, weil _____
- Nein, weil _____

E:

5. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf ihre Einstellung bezüglich William Shakespeare und die bevorstehende Behandlung des „Hamlet“ zu?

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Shakespeare ist ein verstaubter Klassiker, der uns heute nichts mehr angeht				
Ich fürchte, die Lektüre des Stücks könnte sprachlich schwierig werden				
Ich bin gespannt auf die Lektüre des Stücks				
Ich fürchte, die Lektüre des Stücks könnte langweilig werden				

Ich sehe die Lektüre des Stücks als Herausforderung				
Ich denke, ein Stück von William Shakespeare zu lesen, gehört zur Allgemeinbildung				
Ich fürchte, die Thematik des Stücks ist veraltet				
Ich bin neugierig auf das Stück				
Ich denke, das Stück wird interessant sein				
Ich habe großen Respekt vor Shakespeare				
Ich fürchte, der Handlung nicht folgen zu können				
Ich bin gespannt auf die Thematik des Stücks				
Ich fürchte, Shakespeare ist zu schwierig für mich				
Ich freue mich auf die Lektüre des Stücks				
Ich würde gerne eine Theaterinszenierung des Stücks sehen				
Ich würde gerne eine Verfilmung des Stücks sehen				

6. Bitte geben Sie an inwieweit folgende Aussagen auf Sie zutreffen:

Wenn ich ein literarisches Werk lese,

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
kann ich normalerweise nachvollziehen, was die Charaktere denken				
kann ich mich normalerweise gut in die Charaktere hineinversetzen				
fällt es mir normalerweise leicht, die Perspektive der Charaktere einzunehmen				
fällt es mir normalerweise schwer, die Gefühle der Charaktere zu verstehen				

kann ich normalerweise gut nachvollziehen, warum sich die Charaktere so verhalten, wie sie es tun				
fällt es mir normalerweise schwer, die Sichtweise der Charaktere zu übernehmen				

F:

Haben Sie bereits Vorkenntnisse bezüglich *William Shakespeare*?

Ich habe schon ein oder mehrere Werke von ihm gelesen

- Ja Nein

Ich habe schon einen Spielfilm über ihn gesehen

- Ja Nein

Ich habe schon eine Dokumentation über ihn gesehen

- Ja Nein

Ich habe schon eine Verfilmung eines seiner Stücke gesehen

- Ja Nein

Ich habe schon eine Theateraufführung gesehen

- Ja Nein

Sonstiges, und zwar

Haben Sie bereits Vorkenntnisse über William Shakespeares Stück „*Hamlet*“?

Ich habe das Stück bereits gelesen

- Ja Nein

Ich habe eine Verfilmung gesehen

- Ja Nein

Ich habe eine Theaterinszenierung gesehen

- Ja Nein

Ich weiß ungefähr, wovon das Stück handelt

- Ja Nein

Sonstiges, und zwar

F2: Fragebogen danach Untersuchungsgruppe

Ihr Code: _ _ _ _ _

A:

1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Das Spielen des Computeradventures hat mir Spaß gemacht				
Ich konnte beim Spielen selbst aktiv werden				
Ich konnte im Spiel etwas bewirken				
Die Handlung wurde durch meine Aktionen im Spiel vorangetrieben				
Ich habe mich für den Fortgang des Spiels selbst verantwortlich gefühlt				
Ich fand gut, dass ich mich im Spiel frei bewegen konnte				
Ich konnte über mein Vorgehen selbst entscheiden				
Ich konnte im Spiel kreativ sein				
Während des Spielens war ich immer wieder gespannt darauf, wie es weitergeht				
Ich konnte eigene Ideen im Spiel ausprobieren				
Ich war neugierig auf den Handlungsverlauf				
Beim Spielen habe ich mich wohl gefühlt				
Ich konnte das Tempo meines Vorgehens selbst bestimmen.				
Ich konnte selbst Inhalte aus unterschiedlichen Informationsquellen wählen				
Die Charaktere habe ich als lebendig empfunden				
Ich konnte meine Lerngeschwindigkeit selbst bestimmen.				

B:**1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Ich bin mit der Steuerung des Spiels gut zurecht gekommen				
Beim Spielen fühlte ich mich überfordert				
Der Schwierigkeitsgrad des Spiels war für mich genau richtig				
Das Spiel hat mich herausgefordert				
Das Spiel war langweilig				
Die Aufgaben im Spiel (Quests) waren zu schwierig				
Der Spielaufbau war logisch				
Ich konnte im Spiel kreativ sein				
Beim Spielen fühlte ich mich unterfordert				
Ich hätte für das Spiel mehr Zeit benötigt				
Ich hätte gerne noch länger gespielt				
Beim Spielen habe ich mich wohl gefühlt				
Während des Spielens habe ich die Zeit ganz vergessen				
Es war mir wichtig, die Aufgabe im Spiel zu lösen				
Es war mir wichtig, im Spiel erfolgreich zu sein				
Ich konnte mich ganz auf das Spiel konzentrieren				
Ich fand es gut, ein klassisches Drama in Form eines Computerspiels zu behandeln				
Ich würde gerne mehr solcher Spiele im Unterricht verwenden				

C:**1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Ich habe den Eindruck, beim Spielen etwas gelernt zu haben				
Ich weiß jetzt mehr über die Thematik des „Hamlet“				
Ich habe etwas über das Weltbild der Shakespearezeit gelernt				
Mir sind die Beziehungen der Charaktere untereinander klar geworden				
Die besonderen Eigenschaften der einzelnen Charaktere sind mir klar geworden				
Ich kenne jetzt die Verwandtschaftsverhältnisse der Charaktere				
Ich erfuhr etwas über die dänischen Kriege				
Ich weiß über die Thronfolge im „Hamlet“ Bescheid				
Die Bedeutung der Religion im Stück ist mir bewusst geworden				
Mir ist klar geworden, warum Hamlet an der Glaubwürdigkeit des Geists zweifelt.				
Ich fand das Spiel dem Lernstoff angemessen				

Haben Sie sonst Anmerkungen und Kommentare zum Spiel?

D:

1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf ihre Einstellung bezüglich William Shakespeare und „Hamlet“ zu, nachdem Sie das Computeradventure gespielt haben?

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Shakespeare ist ein verstaubter Klassiker, der uns heute nichts mehr angeht				
Ich fürchte, die Lektüre des Stücks könnte sprachlich schwierig werden				
Ich bin gespannt auf die Lektüre des Stücks				
Ich fürchte, die Lektüre des Stücks könnte langweilig werden				
Ich sehe die Lektüre des Stücks als Herausforderung				
Ich denke, ein Stück von William Shakespeare zu lesen, gehört zur Allgemeinbildung				
Ich finde, die Thematik des Stücks ist veraltet				
Ich bin neugierig auf das Stück				
Ich denke, das Stück wird interessant sein				
Ich habe großen Respekt vor Shakespeare				
Ich fürchte, der Handlung nicht folgen zu können				
Ich finde die Thematik des Stücks spannend				
Ich fürchte, Shakespeare ist zu schwierig für mich				
Ich freue mich auf die Lektüre des Stücks				
Ich würde gerne eine Theaterinszenierung des Stücks sehen				
Ich würde gerne eine Verfilmung des Stücks sehen				

2. Bitte geben Sie an, inwieweit folgende Aussagen auf Sie zutreffen:**Beim Spielen des Computeradventures...**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
konnte ich nachvollziehen, was die Charaktere denken				
konnte ich mich gut in die Charaktere hineinversetzen				
fiel es mir leicht, die Perspektive der Charaktere einzunehmen				
fiel es mir schwer, die Gefühle der Charaktere zu verstehen				
konnte ich gut nachvollziehen, warum sich die Charaktere so verhalten, wie sie es taten				
fiel es mir schwer, die Sichtweise der Charaktere zu übernehmen				

E:**1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Auf den ersten Blick erschien mir das Computeradventure einfach				
Am Anfang der Stunde wurde meine Aufmerksamkeit geweckt				
Das Spiel war schwieriger zu verstehen, als ich gedacht hätte				
Als ich begriff, was ich tun sollte, wusste ich was ich in dieser Stunde lernen würde				
Das Lösen der Aufgabe gab mir ein Gefühl der Befriedigung				
Mir war die Verbindung zwischen dem Inhalt des Spiels und meinem Vorwissen bewusst				
Das Spiel enthielt so viele der Informationen, dass es für mich schwer war, die wichtigen Teile herauszufiltern und mir zu merken				
Als wir erfuhren, um was es bei der Aufgabe geht, war ich etwas beunruhigt.				
Die Spieldarstellung war ein Hingucker				
Es war mir wichtig die Aufgabe erfolgreich zu bewältigen				
Die Darstellungsform half mir dabei, meine Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten				
Die Aufgabe war so abstrakt, dass es mir schwer fiel aufmerksam zu bleiben				
Es wäre mir etwas peinlich gewesen, bei dieser Aufgabe zu versagen				
Während des Spiels war ich zuversichtlich, den Inhalt lernen zu können				
Mir gefiel das Spiel so gut, dass ich gerne mehr über das Thema erfahren würde				
Die Darstellung wirkte trocken und nicht sehr ansprechend				
Der Inhalt interessiert mich				
Die Art der Informationsdarstellung half mir meine Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten				

Die Aufgaben dieser Stunde waren zu schwer				
Es gab Dinge, die meine Neugier weckten				
Die konkreten Leistungsanforderungen hier lähmten mich				
Diese Stunde habe ich wirklich genossen				
Die Anzahl der Wiederholungen langweilte mich manchmal				
Der Inhalt und die Darstellungsform erweckten in mir den Eindruck, dass der Inhalt wirklich wissenswert ist				
Ich habe überraschende und unerwartete Dinge gelernt				
Nachdem ich mich eine Weile mit dem Spiel beschäftigt habe, war ich zuversichtlich, dass ich einen Test über den Inhalt bestehen würde				
Diese Stunde war meinen Bedürfnissen nicht angemessen, weil ich das Meiste davon schon wusste				
Das Feedback im Spiel gab mir das Gefühl, für meine Anstrengungen belohnt zu werden				
Die Variationen im Spiel halfen mir dabei, meine Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten				
Die Darstellungsform war langweilig				
Ich konnte die Inhalte mit Dingen in Verbindung bringen, die ich in meinem eigenen Leben gesehen, getan oder gedacht habe				
Ich fürchtete mich ein wenig davor, dass ich mich hier blamieren könnte				
In den Informationen wurden so viele Wörter verwendet, dass ich irritiert war				
Der Inhalt des Spiels wird noch nützlich für mich sein				
Ich konnte nicht mal ein bisschen von den Inhalten dieser Stunde verstehen				
Die gute Anordnung der Informationen machte mich zuversichtlich die Inhalte zu lernen				
Es war mir ein Vergnügen, mit so gut				

gemachtem Material zu arbeiten				
Ich fühlte mich unter Druck, bei der Aufgabe gut abschneiden zu müssen				
Eine solche Aufgabe würde ich auch in meiner Freizeit bearbeiten.				
Bei Aufgaben wie dieser brauche ich keine Belohnung, sie machen mir auch so Spaß				
Nach dem Lesen der Instruktionen erschien mir die Aufgabe sehr interessant				

F:

1. Bitte geben Sie an, inwieweit folgende Aussagen auf Sie zutreffen:

Das Spielen des Computeradventures führte dazu, dass ich in meiner Freizeit,...

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
mehr zu diesem Thema lesen möchte				
das Originalstück gerne lesen würde				
gerne mehr von Shakespeare lesen würde				
allgemein mehr Lust zum Lesen habe				
mich jetzt eher an klassische Texte heranwage				
mehr über die Entstehungszeit erfahren möchte				
mehr über Shakespeare lesen möchte				
mehr über das Theater zu Shakespeares Zeit lesen möchte				

F3: Fragebogen danach Kontrollgruppe

Ihr Code: _ _ _ _ _

A:

1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Der Unterricht hat mir Spaß gemacht				
Ich konnte im Unterricht selbst aktiv werden				
Ich konnte im Unterricht etwas bewirken				
Der Unterricht wurde durch meine Aktivität vorangetrieben				
Ich habe mich für den Fortgang des Unterricht selbst verantwortlich gefühlt				
Ich konnte über mein Vorgehen im Unterricht selbst entscheiden				
Ich konnte im Unterricht kreativ sein				
Während des Unterrichts war ich immer wieder gespannt darauf, wie es weitergeht				
Ich konnte eigene Ideen im Unterricht ausprobieren				
Ich war neugierig auf den Unterrichtsverlauf				
Im Unterricht habe ich mich wohl gefühlt				
Ich konnte das Tempo meines Vorgehens selbst bestimmen.				
Ich konnte selbst Inhalte aus unterschiedlichen Informationsquellen wählen				
Die Charaktere habe ich als lebendig empfunden				
Ich konnte meine Lerngeschwindigkeit selbst bestimmen.				

B:**1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Im Unterricht fühlte ich mich überfordert				
Der Schwierigkeitsgrad des Unterrichts war für mich genau richtig				
Der Unterricht hat mich herausgefordert				
Der Unterricht war langweilig				
Die Aufgaben im Unterricht waren zu schwierig				
Der Unterrichtsaufbau war logisch				
Ich konnte im Unterricht kreativ sein				
Im Unterricht fühlte ich mich unterfordert				
Ich hätte mich gerne noch länger mit dem Thema beschäftigt				
Im Unterricht habe ich mich wohl gefühlt				
Während des Unterrichts habe ich die Zeit ganz vergessen				
Es war mir wichtig, die Aufgaben im Unterricht zu lösen				
Es war mir wichtig, im Unterricht erfolgreich zu sein				
Ich konnte mich ganz auf den Unterricht konzentrieren				
Ich fand es gut, ein klassisches Drama in dieser Form zu behandeln				
Ich würde gerne mehr solchen Unterrichts erleben				

C:**1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf Sie zu?**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Ich habe den Eindruck, im Unterricht etwas gelernt zu haben				
Ich weiß jetzt mehr über die Thematik des „Hamlet“				
Ich habe etwas über das Weltbild der Shakespearezeit gelernt				
Mir sind die Beziehungen der Charaktere untereinander klar geworden				
Die besonderen Eigenschaften der einzelnen Charaktere sind mir klar geworden				
Ich kenne jetzt die Verwandtschaftsverhältnisse der Charaktere				
Ich erfuhr etwas über die dänischen Kriege				
Ich weiß über die Thronfolge im „Hamlet“ Bescheid				
Mir ist klar geworden, warum Hamlet an der Glaubwürdigkeit des Geists zweifelt.				
Die Bedeutung der Religion im Stück ist mir bewusst geworden				
Ich fand den Unterricht dem Lernstoff angemessen				

Haben Sie sonst Anmerkungen und Kommentare zum Unterricht?

D:

1. Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf ihre Einstellung bezüglich William Shakespeare und „Hamlet“ nach dieser Unterrichtseinheit zu?

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Shakespeare ist ein verstaubter Klassiker, der uns heute nichts mehr angeht				
Ich fürchte, die Lektüre des Stücks könnte sprachlich schwierig werden				
Ich bin gespannt auf die Lektüre des Stücks				
Ich fürchte, die Lektüre des Stücks könnte langweilig werden				
Ich sehe die Lektüre des Stücks als Herausforderung				
Ich denke, ein Stück von William Shakespeare zu lesen, gehört zur Allgemeinbildung				
Ich finde, die Thematik des Stücks ist veraltet				
Ich bin neugierig auf das Stück				
Ich denke, das Stück wird interessant sein				
Ich habe großen Respekt vor Shakespeare				
Ich fürchte, der Handlung nicht folgen zu können				
Ich finde die Thematik des Stücks spannend				
Ich fürchte, Shakespeare ist zu schwierig für mich				
Ich freue mich auf die Lektüre des Stücks				
Ich würde gerne eine Theaterinszenierung des Stücks sehen				
Ich würde gerne eine Verfilmung des Stücks sehen				

2. Bitte geben Sie an, inwieweit folgende Aussagen auf Sie zutreffen:**Beim Ansehen des Films...**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
konnte ich nachvollziehen, was die Charaktere denken				
konnte ich mich gut in die Charaktere hineinversetzen				
fiel es mir leicht, die Perspektive der Charaktere einzunehmen				
fiel es mir schwer, die Gefühle der Charaktere zu verstehen				
konnte ich gut nachvollziehen, warum sich die Charaktere so verhalten, wie sie es taten				
fiel es mir schwer, die Sichtweise der Charaktere zu übernehmen				

E:**1. Bitte geben Sie an, inwieweit folgende Aussagen auf Sie zutreffen:**

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
Auf den ersten Blick erschien mir das Thema einfach				
Am Anfang der Stunde wurde meine Aufmerksamkeit geweckt				
Das Thema war schwieriger zu verstehen, als ich gedacht hätte				
Als ich begriff, was ich tun sollte, wusste ich, was ich in dieser Stunde lernen würde				
Das Lösen der Aufgaben gab mir ein Gefühl der Befriedigung				
Mir war die Verbindung zwischen dem Inhalt des Unterrichts und meinem Vorwissen bewusst				
Das Material enthielt so viele Informationen, dass es für mich schwer war, die wichtigen Teile herauszufiltern und mir zu merken				
Als wir erfuhren, um was es in der Stunde geht, war ich etwas beunruhigt.				
Die Darstellung des Materials war ein Hingucker				
Es war mir wichtig, die Aufgaben erfolgreich zu bewältigen				
Die Darstellungsform half mir dabei, meine Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten				
Die Aufgaben waren so abstrakt, dass es mir schwer fiel, aufmerksam zu bleiben				
Es wäre mir etwas peinlich gewesen, bei diesen Aufgaben zu versagen				
Während des Unterrichts war ich zuversichtlich, den Inhalt lernen zu können				
Mir gefiel der Unterricht so gut, dass ich gerne mehr über das Thema erfahren würde				
Die Darstellung wirkte trocken und nicht sehr ansprechend				
Der Inhalt interessiert mich				
Die Art der Informationsdarstellung half mir,				

meine Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten				
Die Aufgaben dieser Stunde waren zu schwer				
Es gab Dinge, die meine Neugier weckten				
Diese Stunde habe ich wirklich genossen				
Die Anzahl der Wiederholungen langweilte mich manchmal				
Der Inhalt und die Darstellungsform erweckten in mir den Eindruck, dass der Inhalt wirklich wissenswert ist				
Ich habe überraschende und unerwartete Dinge gelernt				
Nachdem ich mich eine Weile mit dem Thema beschäftigt habe, war ich zuversichtlich, dass ich einen Test über den Inhalt bestehen würde				
Diese Stunde war meinen Bedürfnissen nicht angemessen, weil ich das Meiste davon schon wusste				
Das Feedback und die Kommentare nach den Aufgaben gaben mir das Gefühl, für meine Anstrengungen belohnt zu werden				
Die Variationen des Materials und der Übungen halfen mir dabei, meine Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten				
Die Darstellungsform war langweilig				
Ich konnte die Inhalte mit Dingen in Verbindung bringen, die ich in meinem eigenen Leben gesehen, getan oder gedacht habe				
Ich fürchtete mich ein wenig davor, dass ich mich hier blamieren könnte				
In den Materialien waren so viele Wörter auf einer Seite, dass ich irritiert war				
Der Inhalt des Unterrichts wird noch nützlich für mich sein				
Ich konnte nicht mal ein bisschen von den Inhalten dieser Stunde verstehen				
Die gute Anordnung der Informationen machte mich zuversichtlich, die Inhalte zu lernen				
Es war mir ein Vergnügen, mit so gut gemachtem Material zu arbeiten				

Ich fühlte mich unter Druck, bei den Aufgaben gut abschneiden zu müssen				
Solche Aufgaben würde ich auch in meiner Freizeit bearbeiten.				
Bei Aufgaben wie diesen brauche ich keine Belohnung, sie machen mir auch so Spaß				
Nach dem Lesen der Instruktionen erschienen mir die Aufgaben sehr interessant				

F:

1. Bitte geben Sie an, inwieweit folgende Aussagen auf Sie zutreffen:

Der Unterricht führte dazu, dass ich in meiner Freizeit,...

	Trifft völlig zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft nicht zu
mehr zu diesem Thema lesen möchte				
das Originalstück gerne lesen würde				
gerne mehr von Shakespeare lesen würde				
allgemein mehr Lust zum Lesen habe				
mich jetzt eher an klassische Texte heranwage				
mehr über die Entstehungszeit erfahren möchte				
mehr über Shakespeare lesen möchte				
mehr über das Theater zu Shakespeares Zeit lesen möchte				

Wissenstest (F3) mit Legende

Part1: Content

Are the following statements true? Please tick the boxes on the right.

Verwandschaft/Stand der Personen

	True	False	Nr
Hamlet is the son of Claudius and Gertrud		X	01
Hamlet is the nephew of Claudius	X		02
Gertrude is the mother of Hamlet	X		03
Polonius is the uncle of Ophelia		X	04
Ophelia is the daughter of Polonius	X		05
Claudius ist he younger brother of the departed King Hamlet	X		06
Ophelia is Hamlet's sister		X	07
Horatio is Polonius' son		X	08
The children of Polonius are called Laertes und Ophelia.	X		09
Gertrude is the Queen of Denmark	X		10

Beziehungen zueinander

	True	False	Nr
Hamlet admires Polonius due to his wisdom.		X	01
Horatio is Hamlet's best friend from student days.	X		02
Hamlet detests Polonius because of his know-it-all attitude and his opportunism.	X		03
Claudius worries about Polonius' loyalty.		X	04
Hamlet is in love with Ophelia.	X		05
Polonius is loyal to his King. He thinks the king is immune to failure.	X		06
After the death of her husband, Gertrud quickly married his brother.	X		07
Ophelia is in love with Horatio but doesn't dare to tell him.		X	08
Polonius is very concerned about his daughter's well-being.	X		09
Polonius wants to avert a relationship between Ophelia and Hamlet because he doesn't believe that Hamlet really wants to marry his daughter.	X		10
Polonius supports the relationship between his daughter and Prince Hamlet since he hopes that a marriage between them will strengthen his rank at court.		X	11
Claudius wants to be accepted by Hamlet as father and king.	X		12
Hamlet doesn't like his uncle.	X		13
Hamlet admires his uncle due to his pragmatism.		X	14
Hamlet is angry at his mother for marrying Claudius.	X		15
Hamlet admires Horatio because of his rationality.	X		16
Gertrud wants Hamlet to get over his father's death quickly.	X		17
Gertrud understands Hamlet's mourning for his father's death and mourns as he does.		X	18
Hamlet treatsshow a hostile attitude towards his mother and his uncle.	X		19
Hamlet is jealous of Horatio.		X	20
Hamlet doesn't believe that his mother married out of love.	X		21

Charaktereigenschaften

	<u>True</u>	<u>False</u>	Nr
Polonius is a precocious person who gives his advice to everybody.	X		01
Polonius is very proud of his rank at court.	X		02
Hamlet is a very religious person, who believes in purgatory and remission through letters of indulgence.		X	03
Claudius is a power-hungry person who doesn't have any scruples.	X		04
Hamlet detests the intrigues at court.	X		05
Horatio is a very emotional person.		X	06
Ophelia admires her father and she always obeys him.	X		07
Hamlet is very affected by the death of his father.	X		08
Due to his friendship to Hamlet, Horatio hopes to strengthen his rank at court.		X	09
Ophelia adores flowers.	X		10
At court Hamlet feels lonely and strange.	X		11
Horatio, like Hamlet, is brought up as a Protestant and doesn't believe that the souls of sinners come from purgatory at night to stroll around as ghosts.	X		12
Gertrud acts unscrupulously to achieve her private or political aims.		X	13
The Prince of Norway, Fortinbras, is known for his hot temper.	X		14
Gertrud's mourning is not very strong.	X		15

Krieg Norwegen

	<u>True</u>	<u>False</u>	Nr
Hamlet's father died in the war against Norway.		X	01
Hamlet's father was poisoned.	X		02
Norway subjugated Denmark.		X	03
Denmark subjugated Poland.	X		04
The Prince of Norway, Fortinbras, lays claim to Denmark.	X		05
The Prince of Norway, Fortinbras, wants to confederate with Denmark against Poland.	X		06
The King of Norway was killed by Hamlet's father.	X		07
Due to the victory, Denmark got the land of Norway.	X		08
Fortinbras doesn't want revenge but only compensation.		X	09

Thronfolge

	<u>True</u>	<u>False</u>	Nr
Claudius is his dead brother's legitimate successor to the throne.		X	01
Hamlet would be his departed father's legitimate successor to the throne.	X		02
The marriage of Gertrud was Claudius only chance to become king.	X		03
Concerning the succession to the throne, Hamlet was passed over because of Claudius.	X		04

Geist

	<u>True</u>	<u>False</u>	Nr
The ghost wants Hamlet to avenge him.	X		01
The ghost tells Hamlet to kill Fortinbras		X	02
The ghost wants Hamlet to take action against his mother.		X	03
Because of his Protestant education, Hamlet does not believe in ghosts.	X		04
Hamlet wants to test first whether the ghost tells the truth or whether he is a devil.	X		05
Hamlet believes in purgatory and strolling ghosts and has no doubts that the ghost is honest.		X	06
Hamlet swears to take revenge and promises to spare Gertrud.	X		07

Vorgehen

	<u>True</u>	<u>False</u>	Nr
To avenge the ghost of his father, Hamlet has to make sure that the ghost tells the truth.	X		01
Hamlet stages a play in order to amuse the King.		X	02
Hamlet stages a play in order to prove that Claudius is the murderer of his father..	X		03
Hamlet stages a play in order to make fun of Polonius.		X	04
Hamlet thinks that guilty people give themselves away if they are confronted with their deed again. Therefore their guilt becomes obvious.	X		05
If the King stops the play the ghost told the truth.	X		06
If the king stops the play the ghost told a lie.		X	07

Setting

	<u>True</u>	<u>False</u>	Nr
The action of the play takes place in Norway.		X	01
The action mainly takes place in Denmark at the royal court in Elsinore.	X		02
Most of the scenes take place indoors.	X		03
The action of the play takes place on different continents.		X	04
Hamlet meets the ghost in the oratory.		X	05
Hamlet meets the ghost at the ramparts.	X		06
Hamlets father died in the library.		X	07

Part 2: Quotations**Who said the following things? Please assign the quotations to the corresponding character.**

(Put the correct abbreviation in the box on the left of the quotation: Hamlet=H, Ophelia=O, Polonius=P, Ghost=Gh, Claudius=C)

<input type="text"/>	My father's brother, but no more like my father than I to Hercules (Hamlet, I,2)	H	01
<input type="text"/>	Seems, madam! nay it is; I know not 'seems.'(Hamlet, I,2)	H	02
<input type="text"/>	Frailty, thy name is woman! (Hamlet, I,2)	H	03
<input type="text"/>	It is not nor it cannot come to good: But break, my heart; for I must hold my tongue. (Hamlet, I,2)	H	04
<input type="text"/>	the celestial and my soul's idol, the most beautified Ophelia (Hamlet, II,2)	H	05
<input type="text"/>	I shall obey, my lord. (Ophelia, I,3)	O	06
<input type="text"/>	I hold my duty, as I hold my soul Both to my God and to my gracious king (Polonius, I,3)	P	07
<input type="text"/>	Give every man thy ear, but few thy voice; (Polonius, I,3)	P	08
<input type="text"/>	Neither a borrower nor a lender be; For loan oft loses both itself and friend, (Polonius, I,3)	P	09
<input type="text"/>	My father's spirit in arms! all is not well; I doubt some foul play: (Hamlet, I,2)	H	10
<input type="text"/>	The serpent that did sting thy father's life Now wears his crown. (Ghost, I,5)	GH	11
<input type="text"/>	The time is out of joint: O cursed spite, That ever I was born to set it right! (Hamlet, I,5)	H	12
<input type="text"/>	There are more things in heaven and earth, Horatio, Than are dreamt of in your philosophy. (Hamlet, I,5)	H	13
<input type="text"/>	Give me that man That is not passion's slave, and I will wear him In my heart's core, ay, in my heart of heart, As I do thee (Hamlet, III,2)	H	14
<input type="text"/>	Bow, stubborn knees; and, heart with strings of steel, Be soft as sinews of the newborn babe! (Claudius, III,3)	C	15
<input type="text"/>	The play's the thing Wherein I'll catch the conscience of the king. (Hamlet, II,2)	H	16

Gesprächsleitfaden Gruppeninterview

Computerspiel

Motivation

- 1.2 Wie hat Euch das *Spiel* gefallen?
- 1.3 Hat Euch das Thema interessiert?
- 1.4 Hat Euch die Behandlung des Stoffs als *Computerspiel* mehr Spaß gemacht, als es im Unterricht ausschließlich zu lesen? Was war besser, was war schlechter und warum?

Individualität

- 1.5 Wie war es für euch, ohne Anleitung selbst das *Spiel* zu erkunden? Fandet ihr das gut/schlecht? Warum?

Lernen

- Hat Euch das Spiel geholfen, Hamlet zu verstehen?
- Im Vergleich zum „normalen“ Unterricht würdet Ihr sagen, dass ihr anders gelernt habt und wie? mehr/schneller – gleich – weniger/langsamer
- War das Spiel für Euch eher ein normales Computerspiel zum Abschalten oder eher Anreiz für Hamlet? /Stand für Euch beim *Spielen* das Spielen an sich oder die Hamletthematik im Vordergrund?
- 1.6 Ist eine solche Vorgehensweise im Unterricht gut als Einstieg in ein literarisches Werk oder hättet ihr lieber einen anderen Einstieg gehabt?

Simulation

- 1.7 Wie habt ihr die *Simulation* empfunden?
- 1.8 Wie war es für Euch, selbständig die *Simulation* durchzuführen?

Einstellung zum Stück

- 1.9 Hat sich deine Einstellung zum Stück während der Behandlung im Unterricht verändert? Wenn ja inwiefern?

Empathie

- 1.10 Konntest Du Dich beim *Computeradventure* im Vergleich zum „normalen“ Literaturunterricht besser in die Charaktere hineinversetzen? Warum, warum nicht?
- 1.11 Konntest Du Dich während der *Simulation* im Vergleich zum „normalen“ Literaturunterricht besser in die Charaktere hineinversetzen? Warum; Warum nicht?

Lesebereitschaft

- 1.12 Habt ihr jetzt mehr Lust zu lesen? Warum?

Agieren als Gruppe

- 1.13 Hättet ihr nun Lust, dazu etwas als Klasse zusammen zu machen? (Theaterstück anschauen, aufführen, ...?)

Immer Begründung!!!! (Einfluss der Gruppe möglich, Begründungszusammenhänge für zuvor im Fragebogen erkennbare Ergebnisse)